



MRL DCP

Installation Guide

Ref No MU-875X0AV10A-GB Version 1

AC-2CD00-100-F-X0-XXX



PRODUCT DESCRIPTION

The Machine-Room-Less (MRL) DCP is installed inside the landing controller panel and provides an information gateway between all compatible connected devices in the elevator shaft and our online monitoring platform the Avire Hub.

The MRL DCP has an in-built network signal strength scanner to measure the level of signal in its intended installation location.

Use the MRL DCP as a two-way data link to:

- configure and monitor devices via MK CANBus using the Avire Hub
- remotely test elevators by connecting Lift HAWK
- monitor Panachrome+ light curtains
- update display layouts
- connect EN81-28:2018 compliant emergency communication

ITEMS REQUIRED FOR INSTALLATION

In the Box - MRL DCP

- + MRL DCP
- + P-3.5 H-2V connector (x1)
- + P-3.5 H-3V connector (x1)
- + P-3.5 H-4V connector (x1)
- + P-3.5 H-5V connector (x1)
- + Manual

Not Included

- + Screwdriver
- + DIN rail (check Lift Controller for location to fix MRL DCP & Battery Backup)

ELEVATOR SAFETY

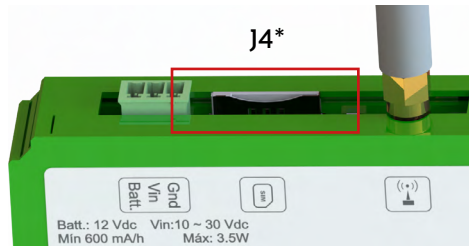
Note: All Health & Safety protocols must be followed and all necessary precautions must be taken before installation.

SETTING UP THE MRL DCP

Avire SIM cards come activated and ready to be installed.

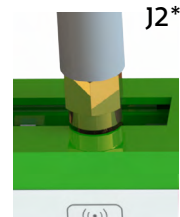
If a non-Avire SIM card is used please activate this before installation, checking with the SIM provider on how to do this.

1. Insert the SIM card into connector J4 pressing it until it clicks.



2. Connect the antenna on the MRL DCP to J2 and make sure it is completely screwed in.

NOTE: Only use antennas authorised by Avire.



3. Connect the power supply (between 10V DC to 30V DC) to J1 using the 3-pin connector supplied with the unit or connect the device to the Battery Backup (supplied separately, please refer to page 14 for set up).

4. Verify that the RUN LED (ⓘ) flashes green (this will take a maximum of 60 seconds). If the SIM LED (SIM) flashes red, make sure the SIM is inserted correctly and the SIM PIN is unlocked on non-Avire SIMs (please refer to page 3, "SIM card unlocking").



You can check the status of the power supply, battery, connection, coverage or Subscriber Line Interface Circuit (SLIC) at any time by referring to the LED Indicators (page 13)

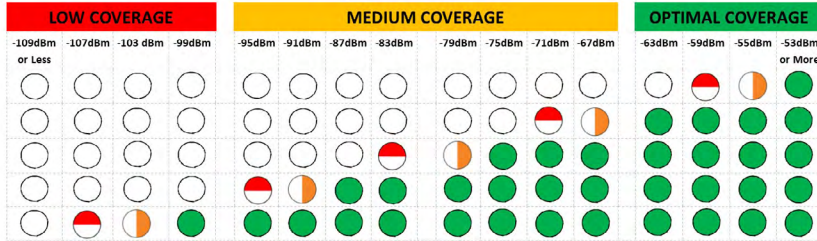
*Please refer to pages 11 and 12 for the full picture and connector information

- Check the signal strength by using the built-in network signal strength scanner. To use this function:

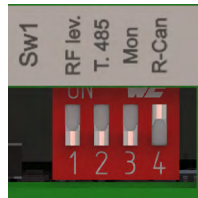
- + Turn SW1 dipswitch 1 to ON (check dipswitch 4 is also ON)
- + LEDs on the front of the DCP unit will show the network signal level



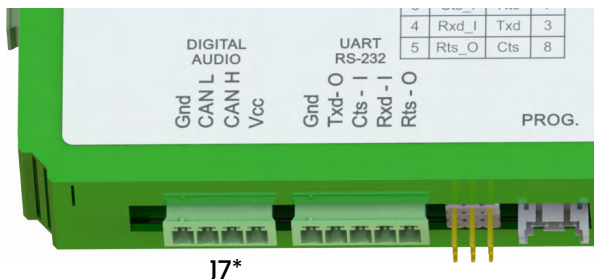
SW1*



- + Once finished return SW1 dipswitch 1 back to OFF.



- If required, connect additional products to the CANBus via J7 (pin1= Gnd, pin2= CAN L, pin3= CAN H, pin4= Vcc)



- If a non-Avire SIM card is used, APN settings must be set prior to configuring it on the Avire Hub (please refer to "Setting Parameters on non-Avire SIM cards" on page 3). If the SIM LED is red, please refer to "SIM Card unlocking" on page 3.
- Once the device is set-up and connected, please add it to the Avire Hub online platform for elevator and device monitoring options (<http://hub.avire-global.com/>). Please use the "Help" section for tutorials on how to use the Avire Hub.

*Please refer to pages 11 and 12 for the full picture and connector information

SIM CARD UNLOCKING

Important Note: An Avire SIM card doesn't have a SIM PIN code, so if the SIM LED is flashing red please make sure it has been inserted correctly. The SIM PIN code for other network providers may vary; if there is one it is usually found on the outer plastic case of the SIM card.

If the SIM LED is flashing red, you may need to add the SIM PIN code to the DCP or delete it. In this case, follow either of these steps:

OPTION 1 (RECOMMENDED)

You can program the PIN code of the SIM card into the DCP using an analogue phone plugged into to the J5 connection (please see page 12 for more details).

Enter DCP configuration mode and wait for the DCP response:

* 1 #
X X X X #

Enter SIM card PIN parameter:

X X X X is the PIN code given by the service provider.

At this point, the SIM card LED (middle LED) will stop flashing red. If it does not, make sure the SIM is correctly inserted and you have entered the correct PIN.

OPTION 2

Disable the blocking PIN code using a conventional mobile phone. Plug the SIM into a different mobile device and delete SIM PIN code in the device settings.

SETTING PARAMETERS ON NON AVIRE SIMS

OPTION 1

Super settings allow quick and easy configuration of APN settings, depending on the country and network provider. Using the tables below and on page 4 as an example, if the country of installation is UK (4), the network provider is EE (3) and the type of connection is Avire Hub (1), the following text will be sent:

Pin1234, P091 431.

Where Pin1234 is the DCP PIN code, P091 is the command to configure super settings and 431 is the code for the chosen settings.

The DCP's default settings are set to 000.

Digit 1	Digit 2	Digit 3
Country	Network	Type of connection

Digit 1	0-6	7	8
Continent	Europe	Americas	Australasia

Digit 2	1	2	3	4	5	6
	Spain	Portugal	Italy	UK	Germany	France
0	default	default	default	default	default	default
1	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim
2	Telefonica	MEO	Wind	O2	Telekom DE	Orange
3	Orange	NOS	TIM	EE	ABD	SFR
4	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone DE	Bouygues Telecom
5			Iliad	3	O2 DE	Free Mobile
6			tre(3)	Virgin	BASE	
7				1P	Swisscom	
8	Telit	Telit	Telit	BT	A1	Telit
9				GiffGaff	tmobileAT	

Digit 3	0	1	2	3
Type	Transparent Gateway	Avire Hub	P100	P100 + Avire Hub

Once all digits are selected, the text needs to be sent to the SIM card telephone number along with the PIN code and command:

Pin1234, P091 431

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P091=431

OPTION 2

If non-Avire SIMs are used and their settings are not covered in the table, APN settings need to be set up manually:

P060 (P zero six zero)	APN address
P061 (P zero six one)	APN username
P062 (P zero six two)	APN password
P063 (P zero six three)	Type of connection

These parameters must be configured by sending an SMS to the SIM card number. Examples for various regional providers are shown below:

Carrier	P060	P061	P062
Vodafone UK	wap.vodafone.co.uk	wap	wap
O2 Germany	surfo2	(blank)	(blank)
Orange France	Orange.fr	orange	orange

P063	0	1	2	3
Type	Transparent Gateway	Avire Hub	P100	P100 + Avire Hub

Other APN settings are available on the web and can be easily found through any search engine.

Example of an SMS (for example if the SIM card is from Vodafone):

Pin1234, P060 wap.vodafone.co.uk, P061 wap, P062 wap, P063 1

Important Note: The default PIN code for DCP is always 1234.

If either P061 and P062 is (blank) with no username and password provided (O2 Germany example) and the DCP is configured to be used with the Avire Hub, then the text message will be:

Pin1234, P060 surfo2, P063 1

If everything is configured correctly you will receive a text within a few minutes. The example below shows the set-up of parameters for EE UK.

Pin1234, P060 everywhere,
P061 eesecure, P062 secure,
P063 1

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P060=everywhere
P061=eesecure
P062=secure
P063=1

OBTAINING THE CCID NUMBER

AVIRE SIM CARDS

Avire SIM cards come preconfigured to be used with our products immediately after plugging them in. You will need to know the CCID number to add this information to the Avire Hub.



The CCID Number is shown on the back of the SIM card and on the outer plastic case of the SIM card (highlighted in red on the picture below).



Important Note: A CCID number consists of 19 digits.

NON-AVIRE SIM CARDS

It is also possible to retrieve the CCID number by sending a SMS command to a SIM card telephone number; separating the command by a comma as shown below:

Pin1234, P005?

You will receive a text back within a few minutes with the CCID number; in this example the number shown after “P005=” is the CCID number of this SIM card.

Pin1234, P005?

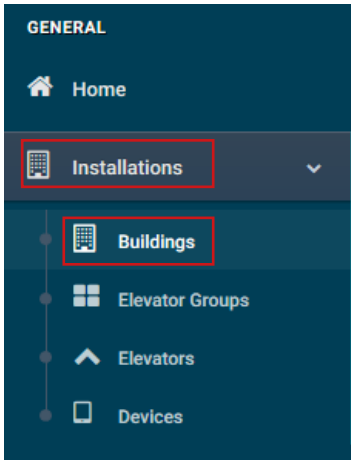
MK-775: MCXCM10100FX0000
P005=89444303412663719379

AVIRE HUB

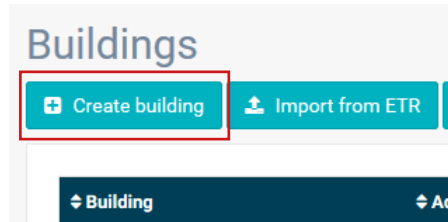
Please contact your local sales office for access to the Avire Hub.

The link to the Avire Hub is <https://avirehub.avire-global.com>

Please use the “Help” section of the Avire Hub for up-to-date installation tutorials.



Click on “Installations” in the menu and then on “Buildings”. In “Buildings” click on “Create Building”.



Enter information relevant to your installation in General data

General data

Building *	<input type="text"/>
Address *	<input type="text"/>
City	<input type="text"/>
Province	<input type="text"/>
Latitude	<input type="text"/>
Longitude	<input type="text"/>
Postcode	<input type="text"/>
Country	Select <input type="text"/>
Comments	<input type="text"/>
Tags	add a tag <input type="text"/>
Group	ABC Ascenseurs <input type="text"/>

On the other side of the page please enter the number of elevator group(s) you have in this installation and how many elevators you have in the group. As an example, if this is a simplex installation the number of elevator groups will be “1” and the number of elevators will be “1”. If it is a duplex installation, it will be “1” and “2”, respectively.

Form

Number of elevator groups

1

Number of elevators per elevator group

1

Change name of elevators group

Group 1

Select number of elevators

1

Next »

You can also add group names to know which installation is which; once all information has been entered click “Next”.

In the new page, you should be able to see Groups and Elevators; click on “Add Gateway” under “Gateway” tab and select “DCP”.

A pop-up window will appear where you can enter the SIM information (Note: Avire SIMs are (+31), but this doesn’t affect costs).

Enter all required information and then click “Apply”.

Note: The Background Call Period is the frequency of test checks and 72hrs is the maximum period as per guidance from standards.

Group 1

+

Add gateway

Devices

DCP

LandLine

GSM Link

LAN

DCP-4G

Gateway

Add gateway

Elevator 1

Add emergency device

Add device

Add elevator

Edit gateway: DCP

Prefix

Avire SIM +31

Phone

Identifier

CCID

Background Call Period (Hours)



72

Delete

Apply

Click “Save” in the left corner under the General data column.

Group Administrator ▼

 Save
  Cancel

To make sure everything has been set up correctly click on the green DCP button again. You should see the new buttons “Access” and “Events” appear.

Access
Events
Delete
Apply

Click on the “Access” button.

Parameter groups

Basic

Advanced

Track GSM V:1.59b

- Status and identification
- Hard options
- RS-232 Connection
- CAN port
- m2mLIFT options
- Phone lists
 - Voice Alarm Numbers
 - Data whitelist
 - RS-232 Whitelist
 - Special phones
- Call settings
- Carriers
- GPRS
 - Connection data
 - GPRS destinations
- GSM Audio Settings
- Acesos/Claves
- Utilities
- Telemonitorizacion

Log

08/10/2019 05:24:06 pm

2019-10-08 16:22:28 – Connecting

2019-10-08 10:34:12 – Track hangup received

2019-10-08 10:34:12 – P029 ✓


2019-10-08 10:34:11 – P004=355856051818470

2019-10-08 10:34:10 – P003=BOOT:1.00;BIOS:1.00;APP:1.59b ...

2019-10-08 07:42:50 – Track hangup received

2019-10-08 07:42:49 – P029 ✓

2019-10-08 07:42:49 – P003=BOOT:1.00;BIOS:1.00;APP:1.59b ...

 Retry connection

Read parameters

Program

Once you’re in, please click on the “Read Parameters” button. On the right-hand side of the page you will see a window with time, date and the word “Connecting” written in green. Once the DCP is connected to the Avire Hub parameters will appear, meaning your DCP is ready to be connected to emergency phones and other products within our Ecosystem.

ADDITIONAL INFORMATION FOR PROGRAMMING THE MRL DCP

SMS COMMANDS

- + All MRL DCP parameters can be remotely configured via an SMS sent to the SIM card's number
- + Each SMS message should begin with 'Pin1234' which is the access code to read or make any changes to the configuration of the MRL DCP
- + You can modify or check several parameters in each SMS by separating them with commas ","

To send parameter information:

Pin1234, Pxxx then value to set, (send)

To read parameter information:

Pin1234, Pxxx? (send)

Note: Use a question mark '?' when you are reading parameters.

Examples:

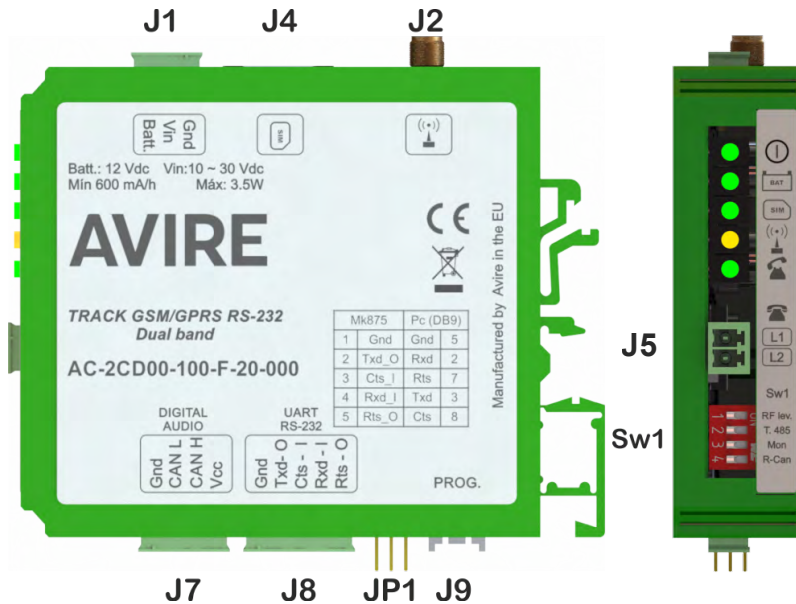
1. To program telephone number 1 in the MRL DCP when connected to a DAU
E.g. Pin1234, P031 0123456789 (send, text message will come back with P031=0123456789)
2. To retrieve telephone number 1 in the MRL DCP when connected to a DAU
E.g. Pin1234, P031? (send, text message will come back with P031= or with the programmed number)

Note: To reset your unit to default settings the following parameters are important.

CMD	Description	Default value
P005	CCID- Unique Identifier of the Sim Card	(19 digits)
P020	MRL DCP Background Call Mode P020=00 -> Memtel Protocol P020=06 -> CAN Protocol P020=21 -> P100 Protocol	21 (Autodiallers need to make Background calls in P100 Protocol)
P064	Background Call Periodicity (in Minutes)	4320 (3 days)
P031	Alarm Number 1	(Blank – Insert your alarm number here)
P032	Alarm Number 2	(Blank)
P033	Alarm Number 3	(Blank)
P034	Alarm Number 4	(Blank)
P035	Background Number (not used with DAU)	3308084431 (must match Background Number in Autodialler, without prefixes)
P008	Enable Guidance Message *	0 (disabled)
P085	Language	4 (English)
P091	Super settings set up	000
P003	MRL DCP information (software version, type of DCP)	As per package

Important Note: The default PIN code for DCP is 1234.

CONNECTOR DESCRIPTION



	Description
J1	Power supply
J2	External antenna
J4	Sim Card
J5	Phone line
J7	CANBus
J8	Serial connector

There is no need to open the cover to access dipswitches and connectors: simply plug in and it is ready for use.

J1 - Power Supply

Terminal No.	Function	Description
1	Gnd	Negative for power supply and battery
2	Vin	Voltage input from 10 to 30 VDC
3	Battery	Separate battery input

The battery works in two ways:

- Buffer battery - the supply voltage is battery voltage
- Independent battery - there's a separate terminal to connect the battery

In both cases the device detects a battery and controls its level of charge.

The device power consumption is 50 mA in standby mode. Each elevator added requires an extra 20 mA. When the voice call is established consumption is 150 mA plus an extra 20 mA per elevator. As an example, if four elevators are connected to a device, the power consumption is 130 mA in standby mode and 230 mA with voice calls.

J2 - External antenna - Connect the external antenna delivered with the kit to the J2 connector. Only antennas approved by Avire should be used in the installation, otherwise the device might not function properly and may be damaged.

J4 - SIM card - The SIM card is required to link the device to the GSM/GPRS net. It is advisable to disconnect the power supply of the device (including the battery) to remove or insert the SIM card (although the integrated safety system in the device will disconnect it automatically).

J5 - Phone Line - High quality analogue phone line which is digitally controlled. Up to five extensions can be connected for each elevator group installation. The line voltage is 48 VDC and the ring signal is 110 VAC and fully senoidal, meaning that any alarm of any brand can be connected to the device.

J7 - CANBus

Pin	Function	Signal
1	GND	Ground
2	CANL	Bus CAN L
3	CANH	Bus CAN H
4	VCC	Unregulated output + battery

VCC is an unregulated output 10-21 VDC + battery support 10-14 VDC

J8 CONNECTOR - BUS RS-232 or RS-422/485 Serial Connector

The J8 connector is a standard serial communication port that allows the connection of computers, controls or any other device that needs remote communication through a reliable wireless data channel. The connectivity provided by the port is in real time and acts as a point to point transmitter.

J8 for RS-232:

Pin	Signal		Pin	Signal	
1	GND	Ground reference	4	RX	RS232 input
2	TX	RS232 TX output	5	RTS	RTS output
3	CTS	CTS input			

J8 for RS-485/ RS-422:

Pin	Signal		Pin	Signal	
1	GND	Ground reference	4	T-	T- RS422
2	R+	R+ RS422 (a)	5	T+	T+ RS422
3	R-	R- RS422 (b)			

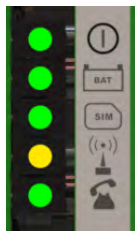
(a) T/R+ RS485 half-duplex

(b) T/R- RS485 full-duplex

LED INDICATORS


The MRL DCP has five indicator LEDs that constantly report the device status; these will be either red, amber or green.


Each indicator will be fully on, fully off or flashing. On start-up, you should see the following within 60 seconds:





RUN LED flashes in green.	Power supply is OK
BAT LED is always on	Battery is OK
SIM LED is green or amber	Device is connected to the network
Coverage LED is green or amber	Good coverage
SLIC LED is green	Device is in standby


The below tables provide an overview of what each LED colour means:

RUN LED	OFF	ON			FLASHING		
		Green	Amber	Red	Green	Amber	Red
		CRITICAL SYSTEM ERROR			Proper Operation (AC)	Proper Operation (BAT)	Restarting System

BATTERY	OFF	ON			FLASHING
		Green	Amber	Red	Red
		OK	Charging	Low	Error

SIM	OFF	ON			Flashing		
		Green	Amber	Red	Green	Amber	Red
	AT modem	Available GSM and GPRS	GSM available GPRS not available	Out of Service / Initialising	Ongoing Data Transmission	Ongoing voice call	Sim error or missing pin
						Amber/Red Missing PUK	

COVERAGE	OFF	ON		
		Green	Amber	Red
	AT modem	OK	Medium	Low

SLIC	OFF	ON			Flashing
		Green	Amber	Red	Green
	RS-232 local configuration	Local line ready	Initialising local line	Local line out of service	Local line in use

ENVIRONMENT CONDITIONS

This device is designed to be used indoors (-10°C to 65°C with relative humidity between 20% to 80% not condensing). Sudden changes of temperature and humidity should be avoided.

CLEANING AND MAINTENANCE

Use a soft dry cloth. Do not use solvent or abrasive products.

SAFETY

Please read these safety instructions before starting the device.

- + Do not expose this device to liquids or excessive humidity. The DCP is an indoor device and is not waterproof
- + Do not expose the device to fire
- + Do not try to modify the device
- + Do not use the device in potentially hazardous areas or where there is risk of explosion

The DCP emits low levels of radio frequency when in operation.

DISPOSAL

The device complies with regulations 2002/95/CE and 2003/108/CE regarding the use and disposal of hazardous substances in electric appliances.

Do not dispose of this device with unsorted household waste. Disposing of the device in an unauthorised way could result in a fine in line with local regulations.



ENVIRONMENTAL REGULATIONS

RoHS - Avire certifies that its production process complies with the 2002/95/CE European Directive of 27 January 2003 regarding the restriction of use of hazardous substances in electric and electronic appliances.





MRL DCP

Installationsanleitung

Ref No MU-875X0AV10A-DE Version 1

AC-2CD00-100-F-X0-XXX



PRODUKTBESCHREIBUNG

Die maschinenraumlose (MRL) digitale Kommunikationsplattform DCP wird im Inneren der maschinenraumlosen Steuerung installiert und stellt ein Informationsgateway zwischen allen kompatiblen angeschlossenen Geräten im Aufzugsschacht und unserer Online-Überwachungsplattform (Avire Hub) bereit.

Die MRL DCP verfügt über einen eingebauten Scanner für die Mobilfunksignalstärke, um den Signalpegel an dem vorgesehenen Installationsort zu messen.

Sie können die MRL DCP als Duplex-Datenverbindung für die folgenden Zwecke verwenden:

- Konfigurieren und Überwachen von Geräten über MK CAN-Bus und Avire Hub
- Prüfen von Aufzügen aus der Ferne über Verbindung zu Lift HAWK
- Überwachung von Panachrome+ Lichtgittern
- Aktualisierung von Display-Layouts
- Anbindung von Notrufsystemen nach EN 81-28:2018

ZUR INSTALLATION ERFORDERLICHE MITTEL

Im Lieferumfang enthalten – MRL DCP Nicht im Lieferumfang enthalten

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> + MRL DCP + Stecker P-3.5 H-2V (x1) + Stecker P-3.5 H-3V (x1) + Stecker P-3.5 H-4V (x1) + Stecker P-3.5 H-5V (x1) + Benutzerhandbuch | <ul style="list-style-type: none"> + Schraubendreher + DIN-Schiene (prüfen, ob in der Aufzugssteuerung Steckplätze für MRL DCP und Notstrombatterie verfügbar sind) |
|---|---|

AUFZUGSICHERHEIT

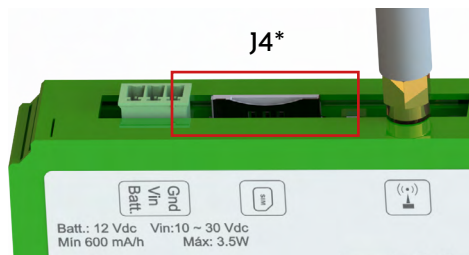
Hinweis: Alle Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften müssen eingehalten und alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation getroffen werden.

EINRICHTEN DER MRL DCP

Avire SIM-Karten werden im aktivierten und einbaufertigen Zustand geliefert.

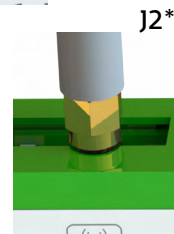
Wenn eine SIM-Karte verwendet wird, die nicht von Avire stammt, aktivieren Sie diese bitte vor der Installation und erkundigen Sie sich beim SIM-Anbieter, wie dabei vorzugehen ist.

1. Setzen Sie die SIM-Karte in Steckplatz J4 ein, und drücken Sie auf die SIM-Karte, bis sie einrastet.



2. Schließen Sie die Antenne an Anschluss J2 der MRL DCP an, und stellen Sie sicher, dass sie vollständig eingeschraubt ist.

HINWEIS: Verwenden Sie nur Antennen, die von Avire freigegeben sind.



3. Schließen Sie die Stromversorgung (zwischen 10 VDC und 30 VDC) über den im Lieferumfang enthaltenen 3-poligen Stecker an J1 an, oder schließen Sie das Gerät an die Notstrombatterie an (separat erhältlich, siehe Seite 14 zur Einrichtung).

4. Stellen Sie sicher, dass die Betriebs-LED (1) grün blinkt (dies dauert maximal 60 Sekunden). Wenn die SIM-LED (2) rot blinkt, stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte ordnungsgemäß eingesetzt wurde und dass SIM-Karten, die nicht von Avire stammen, per PIN entsperrt sind (siehe Seite 3, „Entsperren der SIM-Karte“).

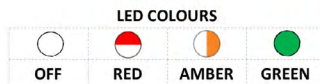


Sie können den Status der Stromversorgung, der Batterie, der Verbindung, der Netzabdeckung oder der Teilnehmeranschluss-Schnittstellenschaltung (SLIC) jederzeit anhand der LED-Anzeigen (Seite 13) überprüfen.

*Eine vollständige Darstellung sowie Informationen zu Anschlüssen finden Sie auf den Seiten 11 und 12.

-

- | LOW COVERAGE | | | | MEDIUM COVERAGE | | | | | | | | OPTIMAL COVERAGE | | | |
|--------------------|---------|----------|--------|-----------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------|--------|--------|-------------------|
| -109dBm
or Less | -107dBm | -103 dBm | -99dBm | -95dBm | -91dBm | -87dBm | -83dBm | -79dBm | -75dBm | -71dBm | -67dBm | -63dBm | -59dBm | -55dBm | -53dBm
or More |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |



-

-
- DIGITAL
AUDIO
- UART
RS-232
- PROG.
- | | | | |
|---|-------|-----|---|
| 6 | Cts_1 | Rts | 7 |
| 4 | Rxd_1 | Txd | 3 |
| 5 | Rts_O | Cts | 8 |
- Gnd CAN L CAN H Vcc
- Gnd Txd-O Cts- Rxd- Rts-O
- 17*

- *Eine vollständige Darstellung sowie Informationen zu Anschlüssen finden Sie auf den Seiten 11 und 12.*

ENTSPERREN DER SIM-KARTE

Wichtiger Hinweis: Eine SIM-Karte von Avire hat keinen SIM-PIN-Code. Wenn die SIM-LED also rot blinkt, vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte richtig eingesetzt ist. Der SIM-PIN-Code für andere Mobilfunkanbieter kann variieren. Falls vorhanden, befindet er sich in der Regel auf der Kunststoffeinfassung der SIM-Karte.

Wenn die SIM-LED rot blinkt, müssen Sie möglicherweise der DCP den SIM-PIN-Code hinzufügen oder ihn von der SIM Karte löschen. Gehen Sie in diesem Fall entsprechend diesen Schritten vor:

OPTION 1 (EMPFOHLEN)

Sie können den PIN-Code der SIM-Karte unter Verwendung eines Analogtelefons, das in den Anschluss J5 eingesteckt wird, in die DCP programmieren (weitere Informationen auf Seite 12).

Geben Sie die Tastenkombination für den Konfigurationsmodus der DCP ein, und warten Sie auf eine Antwort von der DCP:

* 1 #
X X X X #

Eingeben des SIM-Karten-PIN-Parameters:

X X X X steht für den vom Mobilfunkanbieter bereitgestellten PIN-Code.

Jetzt hört die SIM-LED (mittlere LED) auf, rot zu blinken. Wenn dies nicht der Fall ist, prüfen Sie, ob die SIM-Karte ordnungsgemäß eingesetzt ist und Sie die richtige PIN eingegeben haben.

OPTION 2

Deaktivieren Sie die PIN-Sperre mit einem herkömmlichen Mobiltelefon. Setzen Sie die SIM-Karte in ein anderes Mobiltelefon ein, und entfernen Sie die PIN-Sperre in den Geräteeinstellungen.

EINSTELLEN VON PARAMETERN BEI NICHT VON AVIRE STAMMENDEN SIM-KARTEN

OPTION 1

Voreinstellungen ermöglichen eine schnelle und einfache Konfiguration der APN-Einstellungen, je nach Land und Mobilfunkanbieter. Wenn das Installationsland „UK“ (4), der Mobilfunkanbieter „EE“ (3) und die Art der Verbindung „Avire Hub“ (1) ist, wird der folgende Text gesendet:

Pin1234, P091 431.

Dabei ist „Pin1234“ der PIN-Code der DCP, „P091“ ist der Befehl zum Konfigurieren der Voreinstellungen und „431“ ist der Code für die ausgewählten Einstellungen.

Der Code für die Standardeinstellungen der DCP lautet „000“.

Ziffer 1	Ziffer 2	Ziffer 3
Land	Mobilfunknetz	Verbindungsart

Ziffer 1	0-6	7	8
Kontinent	Europa	Nord-/ Südamerika	Australien/ Asien

Ziffer 2	1	2	3	4	5	6
	Spanien	Portugal	Italien	UK	Deutschland	Frankreich
0	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
1	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim
2	Telefonica	MEO	Wind	O2	Telekom DE	Orange
3	Orange	NOS	TIM	EE	ABD	SFR
4	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone DE	Bouygues Telecom
5			Iliad	3	O2 DE	Free Mobile
6			tre(3)	Virgin	BASE	
7				1P	Swisscom	
8	Telit	Telit	Telit	BT	A1	Telit
9				GiffGaff	tmobileAT	

Ziffer 3	0	1	2	3
Typ	Transparentes Gateway	Avire Hub	P100	P100 + Avire Hub

Nachdem alle Ziffern ausgewählt wurden, muss der Text zusammen mit dem PIN-Code und dem Befehl an die Telefonnummer der SIM-Karte gesendet werden:

Pin1234, P091 431

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P091=431

OPTION 2

Wenn eine nicht von Avire stammende SIM-Karte verwendet wird und deren Einstellungen nicht in der Tabelle aufgeführt sind, müssen die APN-Einstellungen manuell eingerichtet werden:

P060 (P null sechs null)	APN-Adresse
P061 (P null sechs eins)	APN-Benutzername
P062 (P null sechs zwei)	APN-Passwort
P063 (P null sechs drei)	Verbindungsart

Diese Parameter werden konfiguriert, indem Sie eine SMS an die Telefonnummer der SIM-Karte senden. Beispiele für verschiedene regionale Mobilfunkanbieter sind unten aufgeführt:

Mobilfunkanbieter	P060	P061	P062
Vodafone UK	wap.vodafone.co.uk	wap	wap
O2 Deutschland	surfo2	(leer)	(leer)
Orange Frankreich	Orange.fr	orange	orange

P063	0	1	2	3
Typ	Transparentes Gateway	Avire Hub	P100	P100 + Avire Hub

Weitere APN-Einstellungen sind im Internet verfügbar und sind leicht per Suchmaschine auffindbar.

Beispiel für eine SMS (z. B. bei einer SIM-Karte von Vodafone):

Pin1234, P060 wap.vodafone.co.uk, P061 wap, P062 wap, P063 1

Wichtiger Hinweis: Der standardmäßige PIN-Code für die DCP lautet stets „1234“.

Wenn P061 oder P062 „leer“ sind, ohne Angabe eines Benutzernamens oder Passworts (z. B. O2 Deutschland) und die DCP für die Verwendung mit dem Avire Hub konfiguriert ist, lautet die Textnachricht wie folgt:

Pin1234, P060 surfo2, P063 1

Wenn alle Einstellungen ordnungsgemäß konfiguriert wurden, empfangen Sie innerhalb weniger Minuten eine Nachricht. In dem Beispiel unten werden die Parameter für EE UK eingerichtet.

Pin1234, P060 everywhere,
P061 eesecure, P062 secure,
P063 1

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P060=everywhere
P061=eesecure
P062=secure
P063=1

ABRUFEN DER CCID-NUMMER

AVIRE SIM-KARTEN

SIM-Karten von Avire sind so vorkonfiguriert, dass sie mit unseren Produkten sofort nach dem Einsetzen verwendet werden können. Dazu müssen Sie die CCID-Nummer kennen und im Avire Hub eingeben.



Die CCID-Nummer finden Sie auf der Rückseite der SIM-Karte oder auf der Kunststoffeinfassung der SIM-Karte (in dem Bild unten rot umrandet).



Wichtiger Hinweis: Eine CCID-Nummer umfasst 19 Stellen

NICHT VON AVIRE STAMMENDE SIM-KARTEN

Die CCID-Nummer kann auch abgerufen werden, indem Sie einen SMS-Befehl an die Telefonnummer einer SIM-Karte senden und den Befehl, wie unten dargestellt, durch ein Komma trennen:

Pin1234, P005?

Sie erhalten innerhalb weniger Minuten eine Nachricht mit der CCID-Nummer zurück. In diesem Beispiel ist die nach „P005=“ angezeigte Nummer die CCID-Nummer dieser SIM-Karte.

Pin1234, P005?

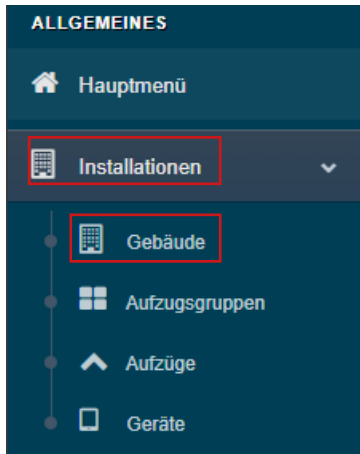
MK-775: MCXCM10100FX0000
P005=89444303412663719379

AVIRE HUB

Wenden Sie sich an das Vertriebsbüro vor Ort, um Zugang zum Avire Hub zu erhalten.

Der Link zum Avire Hub lautet: <https://avirehub.avire-global.com>

Aktuelle Tutorials zur Installation des Avire Hubs finden Sie im Bereich „Hilfe“.



Klicken Sie im Menü auf Installationen und anschließend auf Gebäude. Klicken Sie unter Gebäude auf Gebäude erstellen.



Geben Sie unter Allgemeine Daten die für Ihre Installation relevanten Daten ein.

Gebäude *	<input type="text"/>
Adresse *	<input type="text"/>
Stadt	<input type="text"/>
Provinz	<input type="text"/>
Breitengrad	<input type="text"/>
Längengrad	<input type="text"/>
Postleitzahl	<input type="text"/>
Land	auswählen ▼
Kommentare	<input type="text"/>
Tags	add a tag
Vertrag	Administrator ▼

Geben Sie im Bereich Formular unter Anzahl der Aufzuggruppen die Anzahl der Aufzuggruppen, in der jeweiligen Installation sowie die Anzahl der Aufzüge in den jeweiligen Aufzuggruppen ein. Wenn es sich beispielsweise um eine Einzelinstallation handelt, ist die Anzahl der Aufzuggruppen „1“ und die Anzahl der Aufzüge „1“. Wenn es sich um eine Duplex-Installation handelt, ist die Anzahl der Aufzuggruppen „1“ und die Anzahl der Aufzüge „2“.

bilden

Anzahl der Aufzuggruppen: 1

Anzahl der Aufzüge pro Aufzugsgruppe: 1

Nachster »

Sie können auch Gruppennamen hinzufügen, um die einzelnen Installationen besser zuordnen zu können. Sobald alle Informationen eingegeben wurden, klicken Sie auf „Weiter“.

Auf der neuen Seite sollten nun die Gruppen und Aufzüge angezeigt werden. Klicken Sie auf der Registerkarte „Gateway“ auf „Gateway hinzufügen“ und wählen Sie die Option „DCP“ aus.

Daraufhin wird ein Popup-Fenster angezeigt, in dem Sie die SIM-Informationen eingeben können (Hinweis: SIM-Karten von Avire haben die Ländervorwahl (+31), was allerdings keine Auswirkungen auf die Kosten hat).

Geben Sie alle erforderlichen Informationen ein, und klicken Sie auf „Übernehmen“.

Hinweis: Bei dem Feld „Intervall für Hintergrundruf“ handelt es sich um das Prüfintervall, und 72 Stunden ist die maximale Dauer gemäß den einschlägigen Normen.

Group 1

Gateway hinzufügen

Geräte

- DCP
- LandLine
- GSM Link
- LAN
- DCP-4G

Gateway

Gateway hinzufügen

Aufzug 1

Notfallgerät hinzufügen

Gerät hinzufügen

Gateway bearbeiten: DCP

Prefix: Avire SIM +31

Telefon:

Kennung:

CCID:

Hintergrundruf (Stunden): 72

löschen anwenden

Klicken Sie links unter dem Bereich „Allgemeine Daten“ auf „Speichern“.

Um eine ordnungsgemäße Einrichtung sicherzustellen, klicken Sie erneut auf die grüne Schaltfläche „DCP“. Daraufhin werden die neuen Schaltflächen „Zugang“ und „Ereignisse“ angezeigt.

Klicken Sie auf die Schaltfläche „Access“ (Zugang).

Parametergruppen

Track GSM775 V:1.54I

Telefonlisten

Stimmen-White-Liste

Spezielle Telefone

Träger

GPRS

Verbindungsdaten

GPRS Bestimmungen

Zugriffe

Protokoll

10/12/2019 03:57:11 pm

2019-12-10 15:57:07 -- Verbindungsaufbau

Verbindung wiederholen

Parameter lesen

Programm

Sobald der Zugang besteht, klicken Sie auf die Schaltfläche „Parameter lesen“. Rechts auf der Seite wird daraufhin ein Fenster mit der Uhrzeit, dem Datum und dem grün hervorgehobenen Wort „Verbindung wird hergestellt“ angezeigt. Sobald die DCP mit dem Avire Hub verbunden ist, werden Parameter angezeigt, was bedeutet, dass die DCP bereit ist, mit Notruftelefonen und anderen Produkten innerhalb unseres Ökosystems verbunden zu werden.

WEITERE INFORMATIONEN ZUR PROGRAMMIERUNG DER MRL DCP

SMS-BEFEHLE

- + Alle DCP-Parameter können per SMS an die Telefonnummer der SIM-Karte aus der Ferne konfiguriert werden.
- + Jede SMS sollte mit „Pin1234“ beginnen, wobei es sich um den Zugangscode zum Lesen und Ändern der Konfiguration der MRL DCP handelt.
- + Sie können in jeder SMS verschiedene Parameter ändern oder überprüfen, indem Sie diese mit Kommas (,) trennen.

So senden Sie Parameterinformationen:

Pin1234, Pxxx dann zu setzender Wert, (senden)

So lesen Sie Parameterinformationen:

Pin1234, Pxxx? (senden)

Hinweis: Verwenden Sie zum Lesen von Parametern ein Fragezeichen (?).

Beispiele:

1. Programmieren von Telefonnummer 1 in MRL DCP, die an digitales Audiomodul (DAU) angeschlossen ist

Beispiel Pin1234, P031 0123456789 (senden, SMS-Antwort mit der Nachricht „P031=0123456789“)

2. Abrufen von Telefonnummer 1 in MRL DCP, die an digitales Audiomodul (DAU) angeschlossen ist

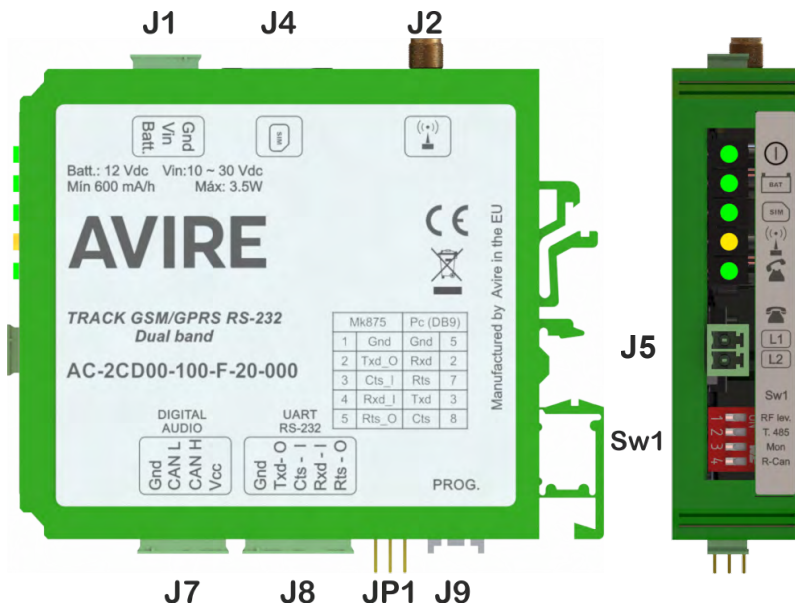
Beispiel Pin1234, P031? (senden, SMS-Antwort mit der Nachricht „P031=“ oder mit der programmierten Nummer)

Hinweis: Um Ihr Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen, sind die folgenden Parameter wichtig.

Befehl	Beschreibung	Standardwert
P005	CCID – Eindeutige ID der SIM-Karte	(19-stellig)
P020	Hintergrundanrufmodus der MRL DCP P020=00 -> Memtel-Protokoll P020=06 -> CAN-Protokoll P020=21 -> P100-Protokoll	21 (Autodialler müssen Hintergrundanrufe nach dem P100-Protokoll ausführen.)
P064	Intervall für Hintergrundanrufe (in Minuten)	4320 (3 Tage)
P031	Alarmnummer 1	(Leer – Alarmnummer eingeben)
P032	Alarmnummer 2	(Leer)
P033	Alarmnummer 3	(Leer)
P034	Alarmnummer 4	(Leer)
P035	Nummer für Hintergrundanrufe (nicht bei digitalem Audiomodul)	3308084431 (muss mit Nummer für Hintergrundanrufe im Autodialler übereinstimmen, ohne Vorzeichen)
P008	Leitanweisung aktivieren *	0 (deaktiviert)
P085	Sprache	4 (Englisch)
P091	Einrichtung der Voreinstellungen	000
P003	Informationen zur MRL DCP (Softwareversion, Art der DCP)	Gemäß Paket

Wichtiger Hinweis: Der standardmäßige PIN-Code für die DCP lautet „1234“.

ANSCHLUSSBESCHREIBUNG



	Beschreibung
J1	Stromversorgung
J2	Externe Antenne
J4	SIM-Karte
J5	Telefonleitung
J7	CAN-Bus
J8	Serieller Anschluss

Es ist nicht erforderlich, die Abdeckung zu öffnen, um auf DIP-Schalter und Anschlüsse zuzugreifen: Einfach einstecken und mit der Verwendung beginnen.

J1 – Stromversorgung

Anschlussnr.	Funktion	Beschreibung
1	Masse (Gnd)	Negativ für Stromversorgung und Batterie
2	Vin	Eingangsspannung zwischen 10 und 30 VDC
3	Batterie (Batt.)	Separater Batterieeingang

Die Batterie kann auf zwei Arten betrieben werden:

- Pufferbatterie – die Batteriespannung ist die Versorgungsspannung
- Unabhängige Batterie – es gibt einen separaten Anschluss für die Batterie

In beiden Fällen erkennt das Gerät eine Batterie und regelt deren Ladestand.

Die Stromaufnahme des Geräts beträgt 50 mA im Standby-Modus. Für jeden weiteren hinzugefügten Aufzug kommen weitere 20 mA hinzu. Bei einem Sprachanruf beträgt die Stromaufnahme 150 mA plus zusätzliche 20 mA für jeden weiteren Aufzug. Wenn z. B. vier Aufzüge an ein Gerät angeschlossen sind, beträgt die Stromaufnahme 130 mA im Standby-Modus und 230 mA bei Sprachanrufen.

J2 – Externe Antenne – Schließen Sie die mitgelieferte externe Antenne an den Anschluss J2 an. Für die Installation sollten nur von Avire zugelassene Antennen verwendet werden, da das Gerät sonst möglicherweise nicht richtig funktioniert oder beschädigt wird.

J4 – SIM-Karte – Die SIM-Karte wird benötigt, um das Gerät mit dem GSM/GPRS-Mobilfunknetz zu verbinden. Es ist ratsam, die Stromversorgung des Geräts (einschließlich der Batterie) zu trennen, wenn die SIM-Karte entnommen oder eingesetzt wird (obwohl das integrierte Sicherheitssystem im Gerät die Verbindung automatisch unterbricht).

J5 – Telefonleitung – Digital geregelte und qualitativ hochwertige analoge Telefonleitung. Pro Aufzuggruppeninstallation können bis zu fünf Durchwahlnummern angeschlossen werden. Die Netzspannung beträgt 48 VDC und die Klingelsignalspannung beträgt 110 VAC und ist vollständig sinusförmig. D.h., dass jeder Alarm einer beliebigen Marke an das Gerät angeschlossen werden kann.

J7 – CAN-Bus

Pin	Funktion	Signal
1	Gnd	Masse
2	CAN L	Bussignal CAN Low
3	CAN H	Bussignal CAN High
4	VCC	Unregelmäßiger Ausgang + Batterie

VCC ist ein unregelmäßiger Ausgang mit 10 bis 21 VDC + Batterieunterstützung mit 10 bis 14 VDC

J8 – Serieller Anschluss RS-232 oder RS-422/485

Der Anschluss J8 ist ein standardmäßiger serieller Kommunikationsport, der den Anschluss von Computern, Bedienelementen oder anderen Geräten ermöglicht, für die eine Fernkommunikation über einen zuverlässigen, drahtlosen Datenkanal benötigt wird. Die von dem Port bereitgestellte Konnektivität erfolgt in Echtzeit und fungiert als Punkt-zu-Punkt-Sender.

J8 für RS-232:

Pin	Signal		Pin	Signal	
1	Gnd	Bezugsmasse	4	RX	RS232-Eingang
2	TX	RS232-Ausgang	5	RTS	RTS-Ausgang
3	CTS	CTS-Eingang			

J8 für RS-485/ RS-422:

Pin	Signal		Pin	Signal	
1	Gnd	Bezugsmasse	4	T-	T- für RS422
2	R+	R+ für RS422 (a)	5	T+	T+ für RS422
3	R-	R- für RS422 (b)			

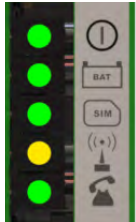
(a) T/R+ RS485 Halbduplex

(b) T/R- RS485 Vollduplex

LED-ANZEIGEN


Die MRL DCP hat fünf Anzeige-LEDs, die permanent über den Gerätestatus informieren. Sie leuchten dabei entweder rot, gelb oder grün.


Jede Anzeige leuchtet dauerhaft, ist dauerhaft ausgeschaltet oder blinkt. Bei der Inbetriebnahme sollten Sie innerhalb von 60 Sekunden Folgendes sehen:



Betriebs-LED blinkt grün.	Stromversorgung ist OK.
BAT-LED leuchtet dauerhaft.	Batterie ist OK.
SIM-LED ist grün oder gelb.	Gerät ist mit dem Mobilfunknetz verbunden.
Netzabdeckungs-LED ist grün oder gelb.	Gute Netzabdeckung.
SLIC-LED ist grün.	Gerät ist im Standby-Modus.

Die folgenden Tabellen geben einen Überblick darüber, was die einzelnen LED-Farben bedeuten:

Betriebs-LED 	AUS	EIN			BLINKEN		
		Grün	Gelb	Rot	Grün	Gelb	Rot
	Kritischer Systemfehler			Ordnungsgemäßer Betrieb (AC)	Ordnungsgemäßer Betrieb (BAT)	System wird neu gestartet	

BATTERIE 	AUS	EIN			BLINKEN
		Grün	Gelb	Rot	Rot
		OK	Wird geladen	Niedrig	Fehler

SIM 	AUS	EIN			BLINKEN		
		Grün	Gelb	Rot	Grün	Gelb	Rot
	AT-Modem	GSM und GPRS verfügbar	GSM verfügbar, GPRS nicht verfügbar	Außer Betrieb/Initialisierung wird ausgeführt	Laufende Datenübertragung	Laufender Sprachanruf	SIM-Fehler oder fehlende PIN
						Gelb/Rot Fehlende PUK	

NETZABDECKUNG 	AUS	EIN		
		Grün	Gelb	Rot
	AT-Modem	OK	Mittel	Niedrig

SLIC 	AUS	EIN			BLINKEN
		Grün	Gelb	Rot	Grün
	Lokale Konfiguration über RS-232	Lokale Leitung bereit	Lokale Leitung wird initialisiert	Lokale Leitung außer Betrieb	Lokale Leitung wird verwendet

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen (-10 °C bis 65 °C mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % bis 80 %, nicht kondensierend). Plötzliche Temperatur- und Feuchtigkeitsänderungen sind zu vermeiden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Mittel mit Schleifwirkung.

SICHERHEIT

Lesen Sie vor dem Einschalten des Geräts diese Sicherheitshinweise durch.

- + Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten oder übermäßiger Feuchtigkeit in Berührung kommt. Die DCP ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und nicht wasserdicht.
- + Setzen Sie das Gerät niemals Feuer aus.
- + Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren.
- + Verwenden Sie das Gerät nicht in potenziell gefährlicher Umgebung oder in explosionsgefährdeten Bereichen.

Die DCP sendet während des Betriebs ein schwaches Funksignal aus.

ENTSORGUNG

Das Gerät entspricht den Richtlinien 2002/95/EG und 2003/108/EG bezüglich der Verwendung und Entsorgung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll. Die unsachgemäße Entsorgung des Geräts kann entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen mit einer Geldstrafe geahndet werden.



UMWELTSCHUTZVORSCHRIFTEN

RoHS – Avire bestätigt, dass sein Produktionsprozess mit der Europäischen Richtlinie 2002/95/EG vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten übereinstimmt.





DCP MRL

Guía de instalación

Ref No MU-875X0AV10A-ES Version 1

AC-2CD00-100-F-X0-XXX



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La plataforma de comunicación digital (DCP) sin sala de máquinas (MRL) se instala en el interior del armario de maniobra y facilita la comunicación entre todos los dispositivos conectados compatibles del hueco del ascensor y nuestra plataforma de supervisión en línea, Avire Hub.

La DCP MRL incorpora un indicador de intensidad de señal de red móvil, integrado para medir la intensidad de la cobertura en la ubicación prevista de instalación.

Utilice la DCP MRL como enlace bidireccional de datos para:

- configurar y supervisar dispositivos mediante MK CANBus con la plataforma Avire Hub;
- probar los ascensores de manera remota conectando un sensor Lift HAWK;
- supervisar cortinas de luz Panachrome+;
- actualizar diseños de pantalla;
- conectar la comunicación de emergencia en conformidad con la norma EN81-28:2018.

ELEMENTOS NECESARIOS PARA LA INSTALACIÓN

En la caja - DCP MRL

- + DCP MRL
- + Conector P-3.5 H-2V (1)
- + Conector P-3.5 H-3V (1)
- + Conector P-3.5 H-4V (1)
- + Conector P-3.5 H-5V (1)
- + Manual

No incluidos

- + Destornillador
- + Carril DIN (compruebe la ubicación del controlador del ascensor para instalar la DCP MRL y la batería auxiliar)

SEGURIDAD DEL ASCENSOR

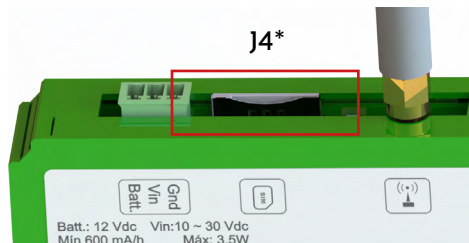
Nota: Se deben respetar todos los protocolos de salud y seguridad y se deben cumplir todas las precauciones necesarias antes de la instalación.

CONFIGURACIÓN DE LA DCP MRL

Las tarjetas SIM de Avire se suministran activadas y listas para la instalación.

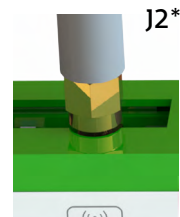
Si utiliza una tarjeta SIM que no es de Avire, actívela antes de la instalación (consulte cómo hacerlo con el proveedor de la SIM).

1. Inserte la tarjeta SIM en el conector J4 y haga presión hasta que oiga un clic.



2. Conecte la antena de la DCP MRL a J2 y asegúrese de que está completamente atornillada.

NOTA: Utilice únicamente antenas autorizadas por Avire.



3. Conecte la fuente de alimentación (de entre 10 V y 30 V CC) a J1 usando el conector de 3 terminales suministrado con la unidad o conecte el dispositivo a la batería auxiliar (se suministra por separado, consulte las instrucciones de configuración en la página 14).
4. Verifique que el LED de funcionamiento (ⓘ) parpadea en verde (durará un máximo de 60 segundos). Si el LED de la SIM (SIM) parpadea en rojo, asegúrese de que la SIM se ha insertado correctamente y que el PIN de la SIM está desbloqueado en tarjetas SIM que no sean de Avire (consulte la página 3, «Desbloqueo de la tarjeta SIM»).



Puede comprobar el estado de la fuente de alimentación, la batería, la conexión, la cobertura o el circuito de interfaz de línea de abonado (SLIC) en cualquier momento consultando los indicadores LED (página 13).

* Consulte las páginas 11 y 12 para ver información completa sobre los conectores y las imágenes.

DESBLOQUEO DE LA TARJETA SIM

Nota importante: Las tarjetas SIM de Avire no tienen código PIN de la SIM, así que si el LED de la SIM parpadea en rojo, asegúrese de que se ha insertado correctamente. El código PIN de la SIM para otros proveedores de red puede variar; en caso de tenerlo, suele aparecer en el estuche de plástico exterior de la tarjeta SIM.

Si el LED de la SIM parpadea en rojo, puede que tenga que añadir el código PIN de la SIM a la DCP o eliminarlo. En ese caso, siga una de estas dos opciones:

OPCIÓN 1 (RECOMENDADA)

Puede programar el PIN de la tarjeta SIM dentro de la DCP con un teléfono analógico conectado a J5 (consulte la página 12 para ver más detalles).

Acceda al modo de configuración de la DCP y espere la respuesta de la DCP:

* 1 #
X X X X #

Introduzca el parámetro PIN de la tarjeta SIM:

X X X X es el código PIN proporcionado por el proveedor de servicios.

En este momento, el LED de la tarjeta SIM (LED intermedio) dejará de parpadear en rojo. En caso contrario, asegúrese de que la SIM está bien insertada y de que ha introducido el PIN correcto.

OPCIÓN 2

Desactive el código PIN de bloqueo en un teléfono móvil convencional. Inserte la tarjeta SIM en un dispositivo móvil diferente y elimine el código PIN de la SIM en los ajustes del dispositivo.

DEFINICIÓN DE PARÁMETROS EN TARJETAS SIM QUE NO SON DE AVIRE

OPCIÓN 1

Los superajustes permiten la configuración rápida y sencilla de los ajustes de APN, en función del país y el proveedor de red. Tomando las tablas siguientes y las de la página 4 como ejemplo, si el país de instalación es el Reino Unido (4), el proveedor de red es EE (3) y el tipo de conexión es Avire Hub (1), se enviará el texto siguiente:

Pin1234, P091 431.

Pin1234 es el código PIN de la DCP, P091 es el comando para configurar los superajustes y 431 es el código de los ajustes elegidos.

Los ajustes predeterminados de la DCP están configurados en 000.

Dígito 1	Dígito 2	Dígito 3
País	Red	Tipo de conexión

Dígito 1	0-6	7	8
Continente	Europa	América	Australasia

Dígito 2	1	2	3	4	5	6
	España	Portugal	Italia	Reino Unido	Alemania	Francia
0	predeterminado	predeterminado	predeterminado	predeterminado	predeterminado	predeterminado
1	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim
2	Telefónica	MEO	Wind	O2	Telekom DE	Orange
3	Orange	NOS	TIM	EE	ABD	SFR
4	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone DE	Bouygues Telecom
5			Iliad	3	O2 DE	Free Mobile
6			tre(3)	Virgin	BASE	
7				1P	Swisscom	
8	Telit	Telit	Telit	BT	A1	Telit
9				GiffGaff	tmobileAT	

Dígito 3	0	1	2	3
Tipo	Pasarela transparente	Avire Hub	P100	P100 + Avire Hub

Una vez seleccionados todos los dígitos, se debe enviar el mensaje de texto al número de teléfono de la tarjeta SIM junto con el código PIN y el comando:

Pin1234, P091 431

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P091=431

OPCIÓN 2

Si se utilizan tarjetas SIM que no son de Avire y sus ajustes no figuran en la tabla, puede que sea necesario configurar manualmente los ajustes de APN:

P060 (P cero seis cero)	Dirección de APN
P061 (P cero seis uno)	Nombre de usuario de APN
P062 (P cero seis dos)	Contraseña de APN
P063 (P cero seis tres)	Tipo de conexión

Estos parámetros se deben configurar mediante el envío de un SMS al número de la tarjeta SIM. A continuación se ofrecen ejemplos para varios proveedores regionales:

Operador	P060	P061	P062
Vodafone UK	wap.vodafone.co.uk	wap	wap
O2 Germany	surfo2	(en blanco)	(en blanco)
Orange France	Orange.fr	orange	orange

P063	0	1	2	3
Tipo	Pasarela transparente	Avire Hub	P100	P100 + Avire Hub

Se puede acceder fácilmente al resto de ajustes de APN en Internet usando cualquier motor de búsqueda.

Ejemplo de una SMS (por ejemplo, si la tarjeta SIM es de Vodafone):

Pin1234, P060 wap.vodafone.co.uk, P061 wap, P062 wap, P063 1

Nota importante: El código PIN predeterminado para la DCP siempre es 1234.

Si el valor de P061 y P062 es (en blanco) sin que se proporcione nombre de usuario ni contraseña (ejemplo de O2 Germany) y la DCP está configurada para su uso con Avire Hub, el mensaje de texto será el siguiente:

Pin1234, P060 surfo2, P063 1

Si todo se ha configurado correctamente, recibirá un mensaje de texto a los pocos minutos. En el ejemplo siguiente se muestra la configuración de parámetros para EE UK.

Pin1234, P060 everywhere,
P061 eesecure, P062 secure,
P063 1

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P060=everywhere
P061=eesecure
P062=secure
P063=1

CÓMO OBTENER EL NÚMERO CCID

TARJETAS SIM DE AVIRE

Las tarjetas SIM de Avire se entregan preconfiguradas para el uso en nuestros productos nada más insertarlas. Deberá conocer el número CCID para añadir esta información a Avire Hub.



El número CCID aparece en la parte trasera de la tarjeta SIM y en el estuche de plástico exterior de la tarjeta SIM (resaltado en rojo en la imagen siguiente).



Nota importante: Un número CCID se compone de 19 dígitos.

TARJETAS SIM QUE NO SON DE AVIRE

También es posible recuperar el número CCID enviando un comando SMS a un número de teléfono de la tarjeta SIM (separando el comando con una coma como se muestra a continuación):

Pin1234, P005?

Recibirá un mensaje de texto a los pocos minutos con el número CCID; en este ejemplo, el número que aparece después de «P005=» es el número CCID de esta tarjeta SIM.

Pin1234, P005?

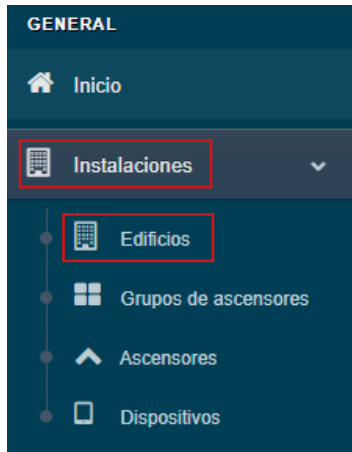
MK-775: MCXCM10100FX0000
P005=89444303412663719379

AVIRE HUB

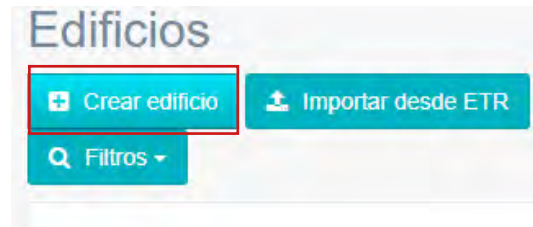
Póngase en contacto con su oficina de ventas local para acceder a Avire Hub.

El enlace a Avire Hub es <https://avirehub.avire-global.com>.

Utilice la sección «Ayuda» de Avire Hub para ver tutoriales de instalación actualizados.



Haga clic en Instalaciones en el menú y luego en Edificios. En Edificios, haga clic en Crear edificio.



Introduzca la información relevante para su instalación en la sección Datos generales.

Datos Generales

Nombre edificio *	<input type="text"/>
Dirección *	<input type="text"/>
Población	<input type="text"/>
Provincia	<input type="text"/>
Latitud	<input type="text"/>
Longitud	<input type="text"/>
Código postal	<input type="text"/>
País	Seleccione ▼
Observaciones	<input type="text"/>
Tags	add a tag
Contrato	Administrator ▼

En el otro lado de la página, introduzca el número de grupos de ascensores que tiene en esta instalación y el número de ascensores que tiene en el grupo. Por ejemplo, si es en una instalación individual, el número de grupos de ascensores será «1» y el número de ascensores será «1». Si es una instalación doble, será «1» y «2», respectivamente.

Formulario

Cantidad de grupos de ascensores

Number of elevators per elevator group

Cambiar nombre del grupo de ascensores Seleccione número de ascensores

[Siguiente »](#)

También puede añadir nombres de grupo para diferenciar cada instalación; una vez introducida toda la información, haga clic en Siguiente.

En la nueva página, debería poder ver los grupos y ascensores; haga clic en «Agregar gateway» en la ficha Gateway y seleccione «DCP».

Aparecerá una ventana emergente en la que puede introducir la información de SIM (Nota: Las tarjetas SIM de Avire son (+31), pero esto no afecta a los costes).

Introduzca toda la información necesaria y haga clic en «Aplicar».

Nota: El campo Periodo entre llamadas de test corresponde a la frecuencia de las llamadas de comprobación y 72 horas es el periodo máximo según la normativa.

Group 1 +

[Agregar gateway](#)

[Añadir pozo](#)

Dispositivos

- DCP
- LandLine
- GSM Link
- LAN
- DCP-4G

Gateway

[Agregar gateway](#)

Ascensor 1

[Agregar dispositivo de emergencia](#)

[Agregar dispositivo](#)

Editar gateway: DCP

Prefijo

Teléfono

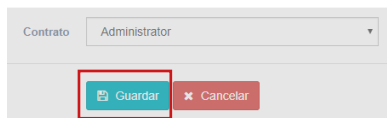
Identificador

CCID

Llamada ciclica de test (Horas)

[Borrar](#) [Aplicar](#)

Haga clic en Guardar en la esquina izquierda, debajo de la columna Datos generales.



Para asegurarse de que todo se ha configurado correctamente, haga clic en el botón DCP verde de nuevo. Deberían aparecer los nuevos botones Acceder y Eventos.



Haga clic en el botón Acceder.



Una vez que haya accedido, haga clic en el botón Consultar. En el lado derecho de la página verá una ventana con la hora, la fecha y la palabra Realizando la llamada perdida al dispositivo escrita en verde. Una vez que la DCP esté conectado a Avire Hub, aparecerán los parámetros, lo que significa que la DCP está preparada para conectarse a los teléfonos de emergencia y otros productos de nuestro ecosistema.

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA PROGRAMAR LA DCP MRL COMANDOS POR SMS

- + Todos los parámetros de la DCP MRL se pueden configurar de manera remota mediante un SMS enviado al número de la tarjeta SIM.
- + Cada mensaje SMS debe comenzar con «Pin1234», que es el código de acceso para leer la configuración de la DCP MRL o realizar cambios en ella.
- + Si quiere modificar o comprobar varios parámetros en un mismo SMS, sepárelos con comas («,»).

Para enviar información sobre parámetros:

Pin1234, Pxxx y luego el valor que se va a definir, (enviar)

Para leer información sobre parámetros:

Pin1234, Pxxx? (enviar)

Nota: Utilice un signo de interrogación «?» al leer parámetros.

Ejemplos:

1. Para programar el número de teléfono 1 en la DCP MRL cuando está conectado a una DAU (unidad de audio digital)

P. ej., Pin1234, P031 0123456789 (enviar, se devolverá el mensaje de texto P031=0123456789)

2. Para recuperar el número de teléfono 1 en la DCP MRL cuando está conectado a una DAU

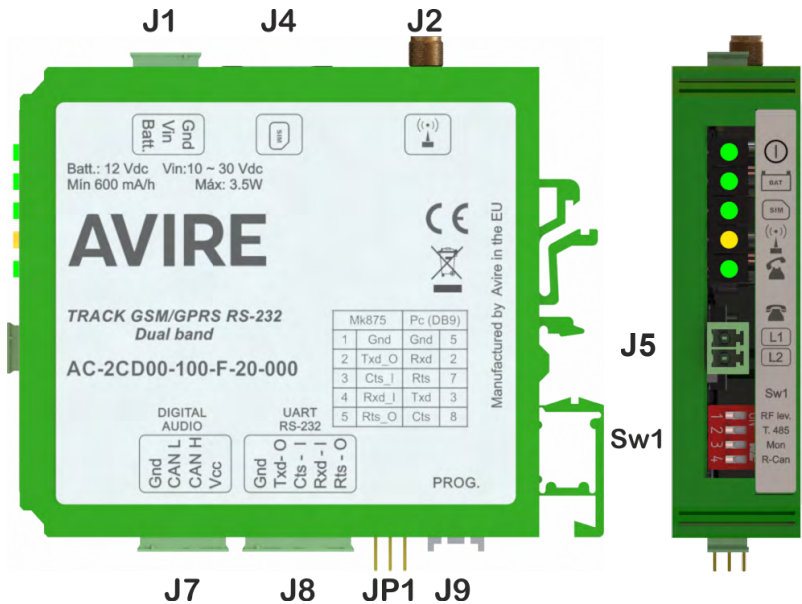
P. ej., Pin1234, P031? (enviar, se devolverá el mensaje de texto P031= o el número programado)

Nota: Para restablecer los ajustes predeterminados de la unidad, los siguientes parámetros son importantes.

CMD	Descripción	Valor predeterminado
P005	CCID: identificador único de la tarjeta SIM	(19 dígitos)
P020	Modo de llamadas en segundo plano de la DCP MRL P020=00 -> Protocolo Memtel P020=06 -> Protocolo CAN P020=21 -> Protocolo P100	21 (los marcadores automáticos tienen que realizar llamadas en segundo plano en el protocolo P100)
P064	Periodicidad de llamadas de test (en minutos)	4320 (3 días)
P031	Alarma número 1	(En blanco: insertar el número de alarma aquí)
P032	Alarma número 2	(En blanco)
P033	Alarma número 3	(En blanco)
P034	Alarma número 4	(En blanco)
P035	Número de segundo plano (no se usa con DAU)	3308084431 (debe coincidir con el número de test en el marcador automático, sin prefijos)
P008	Activar mensaje de guía *	0 (desactivado)
P085	Idioma	4 (inglés)
P091	Configuración de superajustes	000
P003	Información sobre la DCP MRL (versión de software, tipo de DCP)	Según el paquete

Nota importante: El código PIN predeterminado para la DCP es 1234.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES



	Descripción
J1	Fuente de alimentación
J2	Antena externa
J4	Tarjeta SIM
J5	Línea telefónica
J7	CANBus
J8	Conector en serie

No es necesario abrir la cubierta para acceder a los interruptores DIP y a los conectores: basta con enchufarlo y estará listo para su uso.

J1 - Fuente de alimentación

Terminal n.º	Función	Descripción
1	Gnd	Negativo para fuente de alimentación y batería
2	Vin	Entrada de tensión entre 10 y 30 V CC
3	Batería	Entrada de batería independiente

La batería funciona de dos formas:

- Batería tampón: la tensión de alimentación es la tensión de la batería.
- Batería independiente: hay un terminal independiente para conectar la batería.

En ambos casos el dispositivo detecta una batería y controla su nivel de carga.

El consumo de energía del dispositivo es 50 mA en modo de espera. Cada ascensor que se añada requerirá 20 mA más. Cuando se establece una llamada de voz, el consumo es de 150 mA más 20 mA adicionales por cada ascensor. Por ejemplo, si hay cuatro ascensores conectados a un dispositivo, el consumo de energía es de 130 mA en modo de espera y de 230 mA con llamadas de voz.

J2 – Antena externa: conecte la antena externa suministrada con el kit al conector J2. En la instalación solo se deben usar las antenas aprobadas por Avire, de lo contrario, es posible que el dispositivo no funcione correctamente y sufra daños.

J4 – Tarjeta SIM: la tarjeta SIM es necesaria para enlazar el dispositivo a la red GSM/ GPRS. Se recomienda desconectar la fuente de alimentación del dispositivo (incluida la batería) para extraer o insertar la tarjeta SIM (aunque el sistema de seguridad integrado en el dispositivo se desconectará automáticamente).

J5 – Línea telefónica: línea telefónica analógica de calidad alta controlada digitalmente. Se pueden conectar hasta cinco extensiones para cada instalación de grupo de ascensores. La tensión de la línea es de 48 V CC y la de la señal de llamada es de 110 V CA y totalmente senoidal, lo que significa que se puede conectar cualquier alarma de cualquier marca al dispositivo.

J7 – CANBus

Terminal	Función	Señal
1	GND	Tierra
2	CANL	Bus CAN L
3	CANH	Bus CAN H
4	VCC	Salida no regulada + batería

VCC es una salida no regulada de 10-21 V CC + soporte de batería de 10-14 V CC

CONECTOR J8: conector en serie RS-232 o RS-422/485 de BUS

El conector J8 es un puerto de comunicación en serie estándar que permite conectar ordenadores, controles o cualquier otro dispositivo que necesite comunicación remota a través de un canal de datos inalámbrico fiable. La conectividad proporcionada por el puerto funciona en tiempo real y actúa como un transmisor punto a punto.

J8 para RS-232:

Terminal	Señal		Terminal	Señal	
1	GND	Referencia de tierra	4	RX	Entrada de RS232
2	TX	Salida de TX de RS232	5	RTS	Salida de RTS
3	CTS	Entrada de CTS			

J8 para RS-485/ RS-422:

Terminal	Señal		Terminal	Señal	
1	GND	Referencia de tierra	4	T-	T- RS422
2	R+	R+ RS422 (a)	5	T+	T+ RS422
3	R-	R- RS422 (b)			


(a) T/R+ RS485 semidúplex

(b) T/R- RS485 dúplex completo


INDICADORES LED


La DCP MRL tiene cinco indicadores LED que comunican constantemente el estado del dispositivo; brillan con luz de color rojo, ámbar o verde.


Cada indicador puede estar apagado, o estar encendido permanentemente o con una luz intermitente. Al encender el dispositivo, debería ver lo siguiente en 60 segundos:


	El LED de funcionamiento parpadea en verde.	La fuente de alimentación funciona bien.
	El LED BAT está permanentemente encendido.	La batería funciona correctamente.
	El LED SIM está verde o ámbar.	El dispositivo está conectado a la red.
	El LED de cobertura está verde o ámbar.	La cobertura es buena.
	El LED SLIC está verde.	El dispositivo está en espera.


En las tablas siguientes se proporciona información general de lo que significa cada color de LED:

	APAGADO	ENCENDIDO			INTERMITENTE		
		Verde	Ámbar	Rojo	Verde	Ámbar	Rojo
	ERROR CRÍTICO DEL SISTEMA			Funcionamiento correcto (CA)	Funcionamiento correcto (BAT)	Reiniciando el sistema	

	APAGADO	ENCENDIDO			INTERMITENTE
		Verde	Ámbar	Rojo	Rojo
		Correcta	Cargando	Baja	Error

	APAGADO	ENCENDIDO			INTERMITENTE		
		Verde	Ámbar	Rojo	Verde	Ámbar	Rojo
	Módem AT	GSM y GPRS disponibles	GSM disponible, GPRS no disponible	Fuera de servicio/ inicializando	Transmisión de datos en curso	Llamada de voz en curso	Error de SIM o falta el PIN
						Ámbar/rojo, falta el PUK	

	APAGADO	ENCENDIDO		
		Verde	Ámbar	Rojo
	Módem AT	Correcta	Media	Baja

	APAGADO	ENCENDIDO			Intermitente
		Verde	Ámbar	Rojo	Verde
	Configuración local de RS-232	Línea local preparada	Inicializando la línea local	Línea local fuera de servicio	Línea local en uso

CONDICIONES AMBIENTALES

Este dispositivo está diseñado para su uso en interiores (con una temperatura de -10 °C a 65 °C y una humedad relativa del 20 % al 80 %, sin condensación). Deben evitarse los cambios bruscos de temperatura y humedad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Use un paño suave y seco. No emplee disolventes ni productos abrasivos.

SEGURIDAD

Lea estas instrucciones de seguridad antes de poner en marcha el dispositivo.

- + No exponga el dispositivo a líquidos o a una humedad excesiva. La DCP es un dispositivo para interiores y no es resistente al agua.
- + No exponga el dispositivo al fuego.
- + No intente modificar el dispositivo.
- + No use el dispositivo en áreas potencialmente peligrosas o con riesgo de explosión.

La DCP emite niveles bajos de radiofrecuencia durante el funcionamiento.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Este dispositivo cumple las normas 2002/95/CE y 2003/108/CE sobre el uso y la eliminación de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.

No elimine el dispositivo con los residuos no clasificados. Si elimina el dispositivo de una manera no autorizada, podría ser objeto de una multa, de conformidad con las leyes locales.



NORMATIVA MEDIOAMBIENTAL

RoHS: Avire certifica que su proceso de producción cumple la Directiva Europea 2002/95/CE del 27 de enero de 2003 sobre restricciones en la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



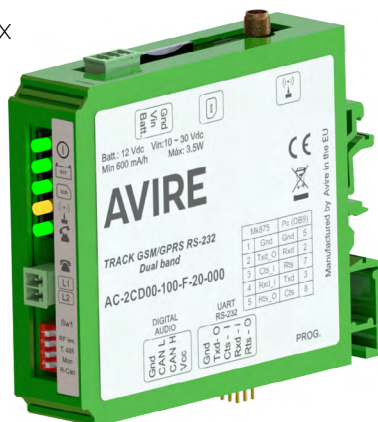


DCP MRL

Manuel d'installation

Ref No MU-875X0AV10A-FR Version 1

AC-2CD00-100-F-XO-XXX



DESCRIPTION DU PRODUIT

Le DCP MRL (sans machinerie) est installé à l'intérieur l'armoire de commande au paliers et fournit une passerelle d'informations entre tous les appareils connectés compatibles de la cage d'ascenseur et notre plateforme de surveillance en ligne, le Hub Avire.

Le DCP MRL embarque un testeur de signal GSM pour mesurer le niveau de signal à l'emplacement envisagé pour l'installation.

Utilisez le DCP MRL comme liaison de données bidirectionnelle pour :

- configurer et surveiller les appareils via MK CANBus à l'aide du Hub Avire
- tester à distance les ascenseurs en connectant le Lift HAWK
- surveiller les barrières de détection Panachrome+
- mettre à jour l'affichage des afficheurs
- connecter une téléalarme compatible avec la norme EN81-28:2018

ÉLÉMENTS REQUIS POUR L'INSTALLATION

Inclus dans la boîte - DCP MRL

Non inclus

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> + DCP MRL + Connecteur P-3.5 H-2 V (x1) + Connecteur P-3.5 H-3 V (x1) + Connecteur P-3.5 H-4 V (x1) + Connecteur P-3.5 H-5 V (x1) + Manuel | <ul style="list-style-type: none"> + Tournevis + Rail DIN (vérifiez l'armoire de l'ascenseur pour connaître l'emplacement d'installation du DCP MRL et la batterie de secours) |
|---|--|

SÉCURITÉ DE L'ASCENSEUR

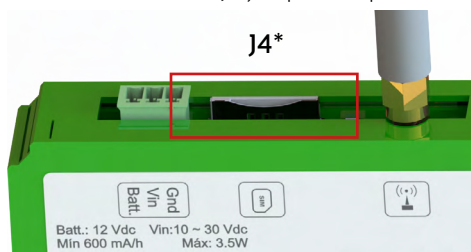
Remarque : Il convient de suivre tous les protocoles concernant la santé et la sécurité et de prendre toutes les précautions nécessaires avant l'installation.

CONFIGURATION DU DCP MRL

Les cartes SIM Avire sont fournies activées et prêtes à l'installation.

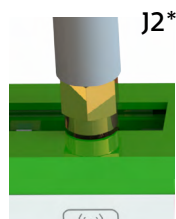
Si une carte SIM non Avire est utilisée, activez-la avant l'installation, en vérifiant auprès du fournisseur de SIM comment procéder.

1. Insérez la carte SIM dans le connecteur J4 jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



2. Branchez l'antenne du DCP MRL au connecteur J2 et assurez-vous qu'elle est bien vissée.

REMARQUE : N'utilisez que des antennes autorisées par Avire.



3. Branchez l'alimentation électrique (entre 10 VDC et 30 VDC) au connecteur J1 à l'aide du connecteur 3 broches fourni avec l'unité ou branchez l'appareil à la batterie de secours (fournie séparément, voir page 14 pour la configuration).
4. Vérifiez que la LED MARCHE/ARRÊT (①) clignote en vert (cela prend au maximum 60 secondes). Si la LED de la carte SIM (②) clignote en rouge, assurez-vous que la carte SIM est correctement insérée et que le code PIN de la SIM est déverrouillée sur les cartes SIM non Avire (voir page 3 « Déverrouillage des cartes SIM »).



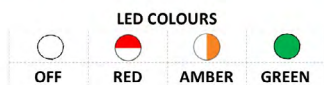
Vous pouvez vérifier l'état de l'alimentation, de la batterie, de la connexion, de la couverture ou du circuit SLIC (Subscriber Line Interface Circuit) à tout moment en vous référant aux voyants LED (page 13)

**Consultez les pages 11 et 12 pour obtenir une image complète et plus d'informations sur les connecteurs*

- + Placez l'interrupteur DIP 1 SW1 sur ON (vérifiez que l'interrupteur DIP 4 est également sur ON).
- + Les LED à l'avant de l'unité du DCP indiqueront le niveau du signal réseau.



LOW COVERAGE				MEDIUM COVERAGE								OPTIMAL COVERAGE			
-109dBm or Less	-107dBm	-103 dBm	-99dBm	-95dBm	-91dBm	-87dBm	-83dBm	-79dBm	-75dBm	-71dBm	-67dBm	-63dBm	-59dBm	-55dBm	-53dBm or More



- + Une fois l'opération terminée, remplacez l'interrupteur DIP 1 SW1 sur OFF.



DIGITAL AUDIO

UART RS-232

4	Rxd_I	Txd	3
5	Rts_O	Cts	8

Gnd CAN L CAN H Vcc

Gnd Tx-O Cts- Rxd- Rts-O

PROG.

7. Si une carte SIM non Avire est utilisée, les paramètres APN doivent être définis avant sa configuration sur le Hub Avire (voir « Définition des paramètres sur des cartes SIM non Avire » à la page 3). Si la LED de la carte SIM est rouge, reportez-vous au « Déverrouillage des cartes SIM » à la page 3.
8. Une fois l'appareil configuré et connecté, ajoutez-le à la plateforme en ligne Hub Avire pour les options de surveillance de l'ascenseur et de l'appareil (<http://hub.avire-global.com/>). Utilisez la section « Aide » pour avoir des tutoriels sur le mode d'utilisation du Hub Avire.

*Consultez les pages 11 et 12 pour obtenir une image complète et plus d'informations sur les connecteurs

DÉVERROUILLAGE DE LA CARTE SIM

Remarque importante : Les cartes SIM Avire n'ont pas de code PIN SIM. Par conséquent, si la LED de la carte SIM clignote en rouge, assurez-vous qu'elle a été correctement insérée.

Le code PIN des cartes SIM d'autres fournisseurs de réseau peut varier ; s'il y en a un, il se trouve sur la carte extérieure en plastique de la carte SIM.

Si la LED de la carte SIM clignote en rouge, vous devrez sans doute ajouter le code PIN de la carte SIM au DCP ou le supprimer. Dans ce cas, suivez l'une des méthodes suivantes :

OPTION 1 (CONSEILLÉE)

Vous pouvez programmer le code PIN de la carte SIM dans le DCP en utilisant un téléphone analogique

branché sur le connecteur J5 (pour plus de détails, voir page 12).

Entrez le DCP en mode de configuration et attendez sa réponse :

* 1 #
X X X X #

Entrez le paramètre PIN de la carte SIM :

X X X X c'est le code PIN envoyé par le fournisseur de services.

À ce stade, la LED de la carte SIM (LED du milieu) cessera de clignoter en rouge. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que la carte SIM est correctement insérée et que vous avez entré le bon code PIN.

OPTION 2

Désactivez le code PIN qui verrouille la carte en utilisant un téléphone portable classique. Insérez la carte SIM dans un autre appareil mobile et supprimez le code PIN de la carte SIM dans les paramètres de l'appareil.

DÉFINITION DES PARAMÈTRES SUR LES CARTES SIM NON AVIRE

OPTION 1

Les super settings permettent une configuration rapide et facile des paramètres APN, en fonction du pays et du fournisseur de réseau. Prenons pour exemple les tableaux ci-dessous et ceux de la page 4 : si l'installation a lieu au Royaume-Uni (4), si le fournisseur de réseau est EE (3) et si le type de connexion est le Hub Avire (1), le SMS suivant sera envoyé :

Pin1234, P091 431.

Pin1234 correspond au code PIN du mode de programmation du DCP, P091 à la commande de configuration des super settings et 431 au code des paramètres choisis.

Les paramètres par défaut du DCP sont réglés sur 000.

Chiffre 1	Chiffre 2	Chiffre 3
Pays	Réseau	Type de connexion

Chiffre 1	0-6	7	8
Continent	Europe	Amériques	Australasie

Chiffre 2	1	2	3	4	5	6
	Espagne	Portugal	Italie	Royaume-Uni	Allemagne	France
0	valeur par défaut	valeur par défaut	valeur par défaut	valeur par défaut	valeur par défaut	valeur par défaut
1	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim	AvireSim
2	Telefonica	MEO	Wind	O2	Telekom DE	Orange
3	Orange	NOS	TIM	EE	ABD	SFR
4	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone	Vodafone DE	Bouygues Telecom
5			Iliad	3	O2 DE	Free Mobile
6			tre (3)	Virgin	BASE	
7				1P	Swisscom	
8	Telit	Telit	Telit	BT	A1	Telit
9				GiffGaff	tmobileAT	

Chiffre 3	0	1	2	3
Type	Passerelle transparente	Hub Avire	P100	P100 + Hub Avire

Une fois tous les chiffres sélectionnés, le texte doit être envoyé au numéro de téléphone de la carte SIM avec le code PIN et la commande :

Pin1234, P091 431

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P091=431

OPTION 2

Si des cartes SIM non Avire sont utilisées et que leurs paramètres ne sont pas couverts dans le tableau, les paramètres APN doivent être configurés manuellement :

P060 (P zéro six zéro)	Adresse APN
P061 (P zéro six un)	Nom d'utilisateur APN
P062 (P zéro six deux)	Mot de passe APN
P063 (P zéro six trois)	Type de connexion

Ces paramètres doivent être configurés en envoyant un SMS au numéro de la carte SIM. Vous trouverez ci-dessous des exemples pour différents prestataires dans plusieurs pays :

Opérateur	P060	P061	P062
Vodafone UK	wap.vodafone.co.uk	wap	wap
O2 Allemagne	surfo2	(vide)	(vide)
Orange France	Orange.fr	orange	orange

P063	0	1	2	3
Type	Passerelle transparente	Hub Avire	P100	P100 + Hub Avire

D'autres paramètres APN sont disponibles sur le Web et faciles à trouver via n'importe quel moteur de recherche.

Exemple de SMS (par exemple si la carte SIM provient de Vodafone) :

Pin1234, P060 wap.vodafone.co.uk, P061 wap, P062 wap, P063 1

Remarque importante : Le code PIN par défaut du DCP est toujours 1234.

Si P061 ou P062 sont (vides) sans nom d'utilisateur ni mot de passe fournis (exemple d'O2 Allemagne) et que le DCP est configuré pour être utilisé avec le Hub Avire, le message SMS indiquera :

Pin1234, P060 surfo2, P063 1

Si tout est correctement configuré, vous recevrez un texto en quelques minutes. L'exemple ci-dessous représente la configuration des paramètres pour EE Royaume-Uni.

Pin1234, P060 everywhere,
P061 eesecure, P062 secure,
P063 1

MK-775: TRACK_GSM_MK_775
P060=everywhere
P061=eesecure
P062=secure
P063=1

OBTENTION DU NUMÉRO CCID

CARTES SIM AVIRE

Les cartes SIM Avire sont préconfigurées pour être utilisées avec nos produits immédiatement après avoir été insérées. Vous devrez connaître le numéro CCID pour ajouter ces informations au Hub Avire.



Le numéro CCID apparaît également au dos de la carte SIM et sur la carte extérieure en plastique de la carte SIM (surligné en rouge sur l'image ci-dessous).



Remarque importante : Un numéro CCID comporte 19 chiffres.

CARTES SIM NON AVIRE

Il est également possible de récupérer le numéro CCID en envoyant une commande SMS à un DCP équipé d'une carte SIM ; en séparant la commande par une virgule comme indiqué ci-dessous:

Pin1234, P005?

Vous recevrez en quelques minutes un SMS comportant le numéro CCID ; dans cet exemple, le nombre indiqué après « P005= » correspond au numéro CCID de cette carte SIM.

Pin1234, P005?

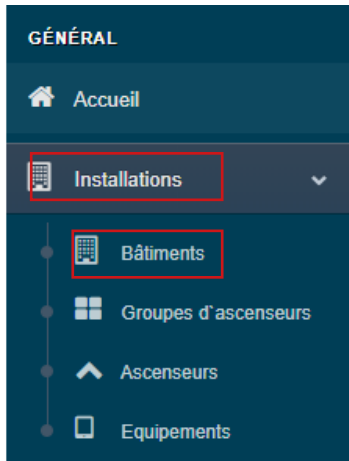
MK-775: MCXCM10100FX0000
P005=89444303412663719379

HUB AVIRE

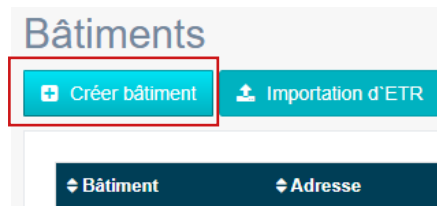
Contactez le service commercial de votre région pour accéder au Hub Avire.

Le lien vers le Hub Avire est <https://avirehub.avire-global.com>

Utilisez la section « Aide » du Hub Avire pour accéder à des tutoriels d'installation à jour.



Cliquez sur « Installations » dans le menu, puis sur « Bâtiments » dans « Bâtiments », cliquez sur « Créer un Bâtiment ».



Entrez les informations concernant votre installation dans « Données générales ».

Bâtiment *	<input type="text"/>
Adresse *	<input type="text"/>
Ville	<input type="text"/>
Province	<input type="text"/>
Latitude	<input type="text"/>
Longitude	<input type="text"/>
Code postal	<input type="text"/>
Pays	Sélectionner ▼
Commentaires	<input type="text"/>
Etiquette	add a tag <input type="text"/>
Contrat	Administrator ▼

De l'autre côté de la page, veuillez entrer le nombre de groupes d'ascenseurs que vous possédez dans cette installation et le nombre d'ascenseurs que vous possédez dans le groupe. Par exemple, s'il s'agit d'une installation en simplexe, le nombre de groupes d'ascenseurs sera « 1 » et le nombre d'ascenseurs sera « 1 ». S'il s'agit d'une installation en duplex, ces deux nombres seront respectivement « 1 » et « 2 ».

Forme

Nombre de groupes d'ascenseurs

Nombre d'ascenseurs par groupe d'ascenseurs

Changer le nom du groupe d'ascenseurs Sélectionnez le nombre d'ascenseurs

[Prochain »](#)

Vous pouvez également ajouter des noms de groupes pour distinguer les installations entre elles ; une fois toutes les informations saisies, cliquez sur « Suivant ».

La nouvelle page affiche normalement « Groupes » et « Ascenseurs ». Cliquez sur « Ajouter une passerelle » sous l'onglet « Passerelle » et sélectionnez « DCP ».

Une fenêtre contextuelle apparaît où vous pouvez entrer les informations de la carte SIM (remarque : les cartes SIM Avire ont pour valeur (+)31, mais cela n'affecte pas les coûts).

Entrez toutes les informations nécessaires, puis cliquez sur « Appliquer ».

Remarque : La période des tests cycliques correspond à la fréquence des appels de tests, et 72 heures correspond à la période maximale conformément aux normes.

Group 1

[Ajouter passerelle](#)

[Ajouter un ascenseur](#)

Dispositifs

- DCP
- LandLine
- GSM Link
- LAN
- DCP-4G

Passerelle

[Ajouter passerelle](#)

Ascenseur 1

[Ajouter un équipement de secours](#)

[Ajouter équipement](#)

Éditer passerelle: DCP

Prefix: Avire SIM +31

Téléphone:

Identifiant:

CCID:

Appel test cyclique: 72

[Supprimer](#) [Appliquer](#)

Cliquez sur « Enregistrer » dans le coin gauche sous la colonne « Données générales ».

Pour vous assurer que tout a été correctement configuré, cliquez de nouveau sur le bouton DCP vert. Les nouveaux boutons « Accès » et « Événements » devraient apparaître.

Cliquez sur le bouton « Accès ».

Paramètres groupes

Track GSM775 V:1.54I

Listes de téléphone

Liste blanche de voix

Téléphones spéciaux

Opérateur téléphonique

GPRS

Données de connexion

Destinations GPRS

Accès

registre

10/12/2019 02:08:52 pm

2019-12-10 14:08:23 -- Dispositif d'appel manquant

🕒 Réessayer la connexion

Après l'accès, cliquez sur le bouton « Lire les paramètres ». À droite de la page, une fenêtre affiche l'heure, la date et le mot « Connexion » () écrit en vert. Une fois le DCP connecté au Hub Avire, les paramètres apparaissent. Cela signifie que votre module est prêt à être connecté à des téléphones d'urgence et à d'autres produits au sein de notre écosystème.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SUR LA PROGRAMMATION DES COMMANDES SMS DU DCP MRL

- + La plupart des paramètres du DCP MRL peuvent être configurés à distance via un SMS envoyé au numéro de la carte SIM.
- + Chaque SMS doit commencer par « Pin1234 », à savoir le code d'accès pour consulter ou modifier les paramètres du DCP MRL.
- + Vous pouvez modifier ou vérifier plusieurs paramètres dans chaque SMS en les séparant par des virgules « , »

Pour envoyer des informations sur les paramètres :

Pin1234, Pxxx puis valeur à définir, (envoyer)

Pour lire des informations sur les paramètres :

Pin1234, Pxxx? (envoyer)

Remarque : Utilisez un point d'interrogation « ? » lors de la lecture des paramètres.

Exemples :

1. Pour programmer le numéro de téléphone 1 dans le DCP MRL lorsqu'il est connecté à une unité audio numérique

Par exemple Pin1234, P031 0123456789 (envoyer, le message de retour indiquera P031=0123456789)

2. Pour récupérer le numéro de téléphone 1 dans le DCP MRL lorsqu'il est connecté à une unité audio numérique

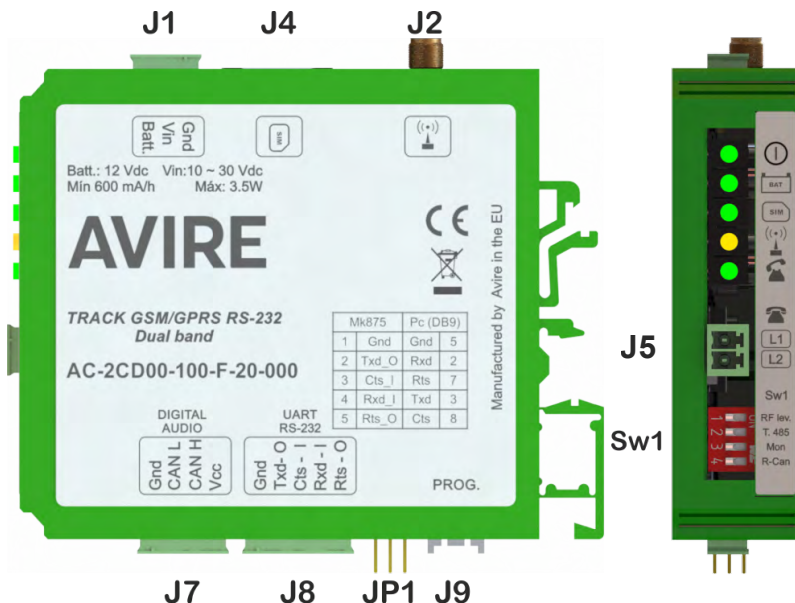
Par exemple Pin1234, P031? (envoyer, le message de retour indiquera P031= ou avec le numéro programmé)

Remarque : Pour rétablir les paramètres par défaut de l'unité, les paramètres suivants sont importants.

CMD	Description	Valeur par défaut
P005	CCID - Identificateur unique de la carte SIM	(19 chiffres)
P020	Mode d'appel du test cyclique du DCP MRL P020=00 -> Protocole Memtel P020=06 -> Protocole CAN P020=21 -> Protocole P100	21 (les téléalarmes doivent passer leurs tests cycliques avec le protocole P100)
P064	Périodicité des tests cycliques (en minutes)	4320 (3 jours)
P031	Alarme n° 1	(Vide - Insérer votre numéro d'alarme ici)
P032	Alarme n° 2	(Vide)
P033	Alarme n° 3	(Vide)
P034	Alarme n° 4	(Vide)
P035	Numéro de test cyclique (non utilisé avec l'unité audio numérique)	3308084431 (doit correspondre au numéro de test cyclique de la téléalarme, sans préfixes)
P008	Activer le message de guidage *	0 (désactivé)
P085	Langue	4 (anglais)
P091	Configuration des super settings	000
P003	Informations sur le DCP MRL (version logicielle, type de DCP)	Selon le forfait

Remarque importante : Le code PIN par défaut du module audio numérique est 1234.

DESCRIPTION DU CONNECTEUR



	Description
J1	Alimentation électrique
J2	Antenne extérieure
J4	Carte SIM
J5	Ligne téléphonique
J7	Bus CAN
J8	Connecteur série

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir le capot pour accéder aux interrupteurs DIP et aux connecteurs : il suffit de brancher le connecteur et le système est opérationnel.

J1 - Alimentation électrique

Borne n°	Fonction	Description
1	Gnd	Négative pour l'alimentation électrique et la batterie
2	Vin	Tension d'entrée de 10 à 30 VDC
3	Batterie	Entrée de batterie séparée

La batterie fonctionne de deux manières :

- Batterie tampon - la tension d'alimentation est la tension de la batterie
- Batterie indépendante - une borne séparée connecte la batterie

Dans les deux cas, l'appareil détecte une batterie et contrôle son niveau de charge.

La consommation d'énergie de l'appareil est de 50 mA en mode veille. Chaque ascenseur nécessite 20 mA supplémentaires. Lorsque l'appel vocal est établi, la consommation est de 150 mA plus 20 mA supplémentaires par ascenseur. Par exemple, si quatre ascenseurs sont connectés à un appareil, la consommation d'énergie est de 130 mA en mode veille et de 230 mA avec les appels vocaux.

J2 – Antenne extérieure – Connectez l'antenne extérieure livrée avec le kit au connecteur J2. Seules des antennes approuvées par Avire doivent être utilisées dans l'installation. Dans le cas contraire, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement et d'être endommagé.

J4 – Carte SIM – La carte SIM est nécessaire pour relier l'appareil au réseau GSM/GPRS. Il est recommandé de débrancher l'alimentation de l'appareil (y compris la batterie) pour retirer ou insérer la carte SIM (même si le système de sécurité intégré de l'appareil la débranche automatiquement).

J5 – Ligne téléphonique – Ligne téléphonique analogique de haute qualité et à commande numérique. Il est possible de brancher jusqu'à cinq extensions pour chaque groupes d'ascenseurs. La tension de ligne est de 48 VDC, et la tension du signal de sonnerie est de 110 VAC et entièrement sinusoïdale. En conséquence, une téléalarme de n'importe quelle marque peut être branchée sur cet appareil.

J7 – Bus CAN

Broche	Fonction	Signal
1	GND	Terre
2	CANL	Bus CAN L
3	CANH	Bus CAN H
4	VCC	Sortie non régulée + batterie

VCC est une sortie non régulée de 10-21 VDC + le support de batterie 10-14 VDC

CONNECTEUR J8 – Connecteur série RS-232 ou RS-422/485

Le connecteur J8 est un port de communication série standard qui permet de brancher des ordinateurs, des commandes ou tout autre appareil qui requiert une communication à distance via un canal de données sans fil fiable. La connectivité fournie par le port est en temps réel et sert d'émetteur point à point.

J8 pour RS-232 :

Broche	Signal		Broche	Signal	
1	GND	Référence de terre	4	RX	Entrée RS232
2	TX	Sortie TX RS232	5	RTS	Sortie RTS
3	CTS	Entrée CTS			

J8 pour RS-485/RS-422 :

Broche	Signal		Broche	Signal	
1	GND	Référence de terre	4	T-	T- RS422
2	R+	R+ RS422 (a)	5	T+	T+ RS422
3	R-	R- RS422 (b)			

(a) T/R+ RS485 half-duplex

(b) T/R- RS485 full-duplex

VOYANTS LED

Le DCP MRL a cinq voyants LED qui signalent en permanence l'état de l'appareil ; ils sont rouges, orange ou verts.

Chaque voyant est soit allumé, soit éteint, soit clignotant. Au démarrage, vous devriez voir ce qui suit dans un délai de 60 secondes :



La LED MARCHÉ/ARRÊT clignote en vert.	L'alimentation électrique fonctionne
La LED BATTERIE reste allumée	La batterie fonctionne
La LED de la carte SIM est verte ou orange	L'appareil est connecté au réseau
La LED Couverture est verte ou orange	Bonne couverture
La LED SLIC est verte	L'appareil est en veille

Les tableaux ci-dessous fournissent une vue d'ensemble de la signification de chaque couleur de LED :

LED MARCHÉ/ ARRÊT	ÉTEINTE	ALLUMÉE			CLIGNOTANTE		
		Vert	Orange	Rouge	Vert	Orange	Rouge
		ERREUR CRITIQUE DU SYSTÈME			Fonctionnement normal (AC)	Fonctionnement normal (BATT)	Redémarrage du système

BATTERIE	ÉTEINTE	ALLUMÉE			CLIGNOTANTE
		Vert	Orange	Rouge	Rouge
		OK	En charge	Faible	Erreur

SIM	ÉTEINTE	ALLUMÉE			Clignotante		
		Vert	Orange	Rouge	Vert	Orange	Rouge
	Modem AT	GSM et GPRS disponibles	GSM disponible GPRS non disponible	Hors service/ Initialisation	Transmission de données en cours	Appel en cours	Erreur SIM ou PIN manquant
						Orange/Rouge PUK manquant	

COUVERTURE	ÉTEINTE	ALLUMÉE		
		Vert	Orange	Rouge
	Modem AT	OK	Moyenne	Faible

SLIC	ÉTEINTE	ALLUMÉE			Clignotante
		Vert	Orange	Rouge	Vert
	Configuration locale RS-232	Ligne locale prête	Initialisation de la ligne locale	Ligne locale hors service	Ligne locale en cours d'utilisation

CONDITIONS AMBIANTES

Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur (entre -10°C et 65 °C, avec une humidité relative comprise entre 20 et 80 % sans condensation.) Les changements brusques de température et d'humidité doivent être évités.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

SÉCURITÉ

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant d'allumer l'appareil.

- + N'exposez pas cet appareil à des liquides ou à une humidité excessive. Le DCP est un appareil d'intérieur qui n'est pas étanche
- + N'exposez pas l'appareil au feu
- + N'essayez pas de modifier l'appareil
- + N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement dangereuses ou des zones présentant un risque d'explosion

Le DCP émet de faibles niveaux de fréquence radio lorsqu'il fonctionne.

ÉLIMINATION

L'appareil est conforme aux directives 2002/95/CE et 2003/108/CE relatives à l'utilisation et l'élimination des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères non triées. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination de l'appareil peut entraîner une amende, conformément à la réglementation locale.



RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES

RoHS – Avire certifie que son processus de production est conforme à la directive européenne 2002/95/CE du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

